



文白对照
二十五史人物传记

名相传

(三)

尹亮摇主编

目摇摇录

赵普传

——《宋史》卷二五六 员

寇准传

——《宋史》卷二八一 員

范仲淹传

——《宋史》卷三一四 淵

王安石传

——《宋史》卷三二七 源

李纲传

——《宋史》卷三五八、三五九 愿

文天祥传

——《宋史》卷四一八 員

韩延徽传

——《辽史》卷七四 員

韩企先传

——《金史》卷七八 員

耶律楚材传

——《元史》卷一四六 員



赵普传

——《宋史》卷二五六

【说明】赵普（~~怨~~原~~怨~~），字则平，幽州蓟县（今北京城西南）人。后迁河南洛阳。后周时，为赵匡胤幕僚，任掌书记，参与策划陈桥兵变，助其代周。北宋建立后，以佐命功，授右谏议大夫，充枢密直学士。建隆元年（~~怨~~），劝说太祖兵贵神速，应立即平定李筠之乱，并自请从征。以功迁兵部侍郎、枢密副使。同年，又请速平李重进叛乱。三年，任枢密使、检授太保。乾德二年（~~怨~~），代范质为宰相。参预谋划北宋初年的许多重大方针政策，如罢宿卫和节镇兵权，命文臣知州；各路置转运使、诸州置通判，以集中行政权和财政权；确定先南后北、先易后难的统一战略，以及对契丹采取守势等。太祖晚年，其宠渐衰，出为河阳三城节度使。太宗时两次入相，两度出为武胜军、山南东道节度使。淳化三年（~~怨~~），因病辞职、封魏国公。死后追封真定王，真宗时改封韩王。谥忠献。其人智谋虽多，但学问不足，晚年常读《论语》，因而有“半部《论语》治天下”之说。

赵普，字则平，幽州蓟县人。后唐幽州节度使德均连年用兵打仗，老百姓疲惫不堪。赵普的父亲赵回带领整个家族迁居常山，又迁移到河南洛阳。赵普为人沉稳厚道，不多言语，镇阳大族魏氏把女儿嫁给了他。

后周显德初年，永兴军节度使刘词召赵普为从事，刘词去世，留下遗表向朝廷推荐赵普。周世宗在淮河地区作战，

太祖攻克滁州，宰相范质上奉任命赵普为军事判官。宣祖在滁州卧床生病，赵普早晚侍奏他服药吃饭，宣祖于是把赵普当同宗看待。太祖曾和他交谈，认为他是个奇才。当时捉住了一百多个盗贼，按律应当弃市处死，赵普担心里面有无辜的人，禀报太祖进行审讯，不少人得以活命。淮南平定后，赵普调任渭州军事判官。太祖任同州节度使，选赵普为推官；太祖移任宋州节度使，上表朝廷任命赵普为掌书记。

太祖率兵征伐北汉到了陈桥驿，喝酒后醉卧在军帐里，将士们要拥戴他做皇帝，赵普和太宗推门进来禀告。太祖打着呵欠，伸了个懒腰，慢慢起身，而将士们穿着盔甲、露出兵刃，吵吵嚷嚷地把太祖拥到军旗下面。等到太祖接受禅让做了皇帝，赵普因为辅佐有功，被任命为右谏议大夫，并充枢密直学士。

太祖亲征讨伐李筠，命令赵普和吕余庆留守京城，赵普愿意跟随太祖，太祖笑道：“你披得动盔甲吗？”赵普跟随太祖平定上党，升任兵部侍郎、枢密副使，得到一片住宅的赏赐。建隆三年，任枢密使、检校太保。

乾德二年，范质等三人同时被罢免宰相职务，朝廷任命赵普为门下侍郎、平章政事、集贤殿大学士。命令下达后，中书门下没有宰相签署书，赵普把这一情况告诉太祖，太祖说道：“你只管把敕书拿来，我为你签署怎么样？”赵普说：“这是官署的职能，不是帝王干的事情。”太祖命令翰林学士讨论研究以前的做法，窦仪说：“如今皇弟做开封府尹、同平章事，就是宰相职务。”太祖于是命皇弟签署敕书赐给赵普。赵普做宰相后，太祖把他看作自己的左膀右臂，政事不论大小，都跟他商量决定。这时，赵普兼任监修国



史。太祖命薛居正、吕余庆为参知政事辅助赵普，参知政事不负责宣制，位列宰相之后，不掌印，不升政事堂议决政事，也不押班，只奉行制书而已。以前，宰相兼管敕书，都用内制，赵普为相只用敕，不是旧制。

太祖多次微服私访功臣之家，赵普每次退朝后都不敢穿便服。一天，大雪一直下到夜里，赵普以为皇帝不会出来了。过了一会儿，听到敲门声，赵普赶忙出来，见太祖正立在风雪之中，赵普慌忙叩拜迎接。太祖说：“我已经约了晋王了。”随后太宗也到了，在堂屋铺上双层垫褥，三人席地而坐，用炭火烤肉吃。赵普的妻子敬酒，太祖把她喊作嫂嫂。因而与赵普策划攻打太原。赵普说：“太原面对西、北两个方向，太原攻下来后，就要由我们来独挡北方的契丹了，不如暂且等到平定各国后，那么太原这样的弹丸棋子之地，还能逃得了吗？”太祖笑道：“我的想法正是这样，只是试探一下你罢了。”

乾德五年春，赵普加官为右仆射、昭文馆大学士。随后遭逢母丧，朝廷下诏起用他重新治理政事。于是劝太祖派遣使者到各道去，征集健壮的男丁注上名册送往京城，作为守卫的力量；在各州设置通判，负责钱粮的事务。从此兵甲精锐，府库充实。

开宝二年冬，赵普曾经生病，太祖御驾亲临中书探视。三年春，又到他家里安抚慰问，加倍赏赐。六年，太祖又到赵普家探访。当时吴越王钱俶派使者给赵普送来书信和十瓶海物，放在廊房下面。刚好太祖进来，仓猝之间来不及把东西藏起来，太祖探问是什么东西，赵普告诉他实话。太祖说：“海物一定不错。”就命令打开瓶子，全是瓜子金。赵

普非常惶恐，叩头谢罪道：“我没有打开书信，确实不知道。”太祖感叹道：“收下也无妨，他们以为我国的事情都由你这个书生决定呢！”

赵普掌管政务十分专断，朝廷大臣对他都很忌讳。当时官府禁止私人贩卖秦、陇大木，赵普曾派亲信官吏去买建造房屋的木材，联成巨大的木筏运到京城修建住宅，官吏趁机偷偷贩卖大木，假冒赵普的名义在京城贩卖货物。权三司使赵玘暗中查得此事上报朝廷。太祖大怒，急令追赃，并将下令驱逐赵普，幸亏王溥上奏求情才得以排解。

按以前的制度，宰相、枢密使每次去长春殿候对奏事，同在一室等候；太祖听说赵普的儿子赵承宗娶了枢密使李崇矩的女儿，就命令候对时把他们分开。赵普又用空地私下换取尚食局的菜园来扩展他的住宅，又经营旅店谋利。卢多逊为翰林学士，利用应召答对的机会屡次攻击赵普的缺点。正逢雷有邻击登闻鼓，告发宰相府堂后官胡赞、李可度受贿枉法和刘伟伪造摄牒获得官职，王洞曾向李可度行贿，赵孚受命为西川官谎称有病不去上任，都是赵普包庇的。太祖发怒，下令御史台调查审问，有关的被告全都判罪，任命雷有邻为秘书省正字。赵普越发失宠，太祖开始诏令参知政事与赵普轮流知印、押班、奏事，以削减赵普的权力。不久，太祖把赵普派出去担任河阳三城节度使、检校太傅、同平章事。

太宗太平兴国初年回到朝廷，改封太子少保，升为太子太保。赵普深受卢多逊诋毁，在朝任职几年，抑郁不得志。正逢柴禹锡、赵镡等告发秦王赵廷美骄狂恣肆，将暗中图谋不轨。太宗召赵普询问此事，赵普说愿意备位枢密院以观察



事态发展，退朝后又上书太宗，陈述自己参与并了解太祖和昭宪皇太后托付之事，言辞极为恳切。太宗感动醒悟，召见赵普慰勉了一番，随即授命赵普为司徒兼侍中，封为梁国公。在此以前，秦王赵廷美位在宰相之上，到现在，赵普以开国元勋的资历再次担任首相之职，仍上表请求位居秦王之下，得到准允。等到涪陵县公赵廷美的阴谋败露，卢多逊被流放到海南，都是赵普出的力。

太平兴国八年，赵普出任武胜军节度使、检校太尉兼侍中，太宗作诗为他饯行，赵普手捧皇帝的赐诗流泪道：“陛下赐诗给我，理当刻在石上，与我的尸骨一起葬入黄泉。”太宗也为此动了感情。第二天，太宗对宰相说道：“赵普有功于国家，我以前跟他交游过，如今他已经年老力衰了，不应当再用军国大事去打扰他，因而选择好地方安置他，写诗表达我的心意。赵普感激涕零，我也为此流下眼泪。”宋琪答道：“昨天赵普来到中书门下，手捧御诗流泪哭泣，对我说：‘我这一生剩下的时间，无法再报答皇上了，希望来世也许能效犬马之劳。’我昨日听了赵普的话，今天又听到皇上的肺腑之言，君臣之间善始善终的情份，可以说是两全了。”

雍熙三年春，宋朝大军攻伐辽朝幽蓟地区，很久仍没有班师回朝，赵普亲作奏疏规劝道：

摇摇微臣看到今年春天出兵，将要收复关外失地，多次听到战斗胜利的捷报，真是大快人心。但时间一天天过去了，炎热的夏季已经到来，我军伤亡日益增加，战斗无法停止，劳师伤财，真是没什么好处。

我想到陛下自从平定太原，招降闽、浙，统一华

夏，英名大振，短时间里，就取得了巨大的成功。自古以来，境外的夷狄不服管辖，圣贤的帝王都置之度外，用不着介意。我担心奸邪谄媚之徒，蒙蔽皇上视听，以致发动无名之师，深入危险之地。我翻遍典籍，对以往的经验教训十分了解，看到汉武帝时主父偃、徐乐、严安的上书以及唐朝宰相姚元崇献给唐玄宗的十事奏疏，都是忠义之言、正确之论，可资借鉴。殷切希望陛下在百忙之余，阅读一下，现在失误还不算严重，后悔还来得及。

我想好勇斗狠，动用百万之众，所获得的少，而失去的会更多。又听说战争是危险的事情，很难保证一定取胜；兵刃是凶险的东西，必须严格防范不测之祸。事关重大，不可不慎重考虑。我又听说上古时代的圣人，想问题没有成见，做事情不呆板拘泥，道理贵在灵活变通。以前的典籍中有“战争旷日持久会出现变故”的话，必须慎重考虑，假如还想拖延，事情反而会更糟。再过一个月，时节将进入秋季，边境北面天气凉，敌人弓弩强劲、战马肥壮，我军困乏已久，就怕在这个时候，遭遇不测和挫败。微臣正蒙受恩宠担任藩镇之官，怎敢乱发议论妨碍大家的意图。只是因为我已经日薄西山，剩下的日子不多了，感恩报国，正在此时。我殷切期望皇上赶紧下诏班师，不要再跟敌军纠缠。

我还有一个周全的计策，想让陛下知道。希望陛下精心调理饮食，保养好身体，提携那些疲弊穷困的百姓，使他们生活富庶。就可以看到边境不会再有战斗警报，百姓门户不关，归附陛下的仁德，不同风俗的外族



人也会相继归附大宋的教化，契丹还能到哪里去找立足之地呢？陛下不从这些方面考虑，反而轻信奸邪谄媚之徒，声称契丹国内君主年幼矛盾很多，所以应当出兵征伐，以迎合陛下的心意。陛下也幸灾乐祸想求得成功，以为这是万全之计，我私下认为这是不对的。希望陛下明察虚实，分辨错误，追究奸臣误国的罪行，罢撤攻打燕京的军队。不仅是多难时可以成就王霸之业，而且听从规劝也能成为圣明的君主啊！古人还听说有以死相谏的，老臣我还没死，怎敢当面逢迎，明哲保身而不向陛下说出自己的心里话呢？

太宗赐赵普亲笔诏书说：

我不久前派遣军队选拔将领，只命令曹彬、米信等人驻扎在雄州、霸州，满装粮食兵甲以伸张军威。等一、两个月的时间山西平定后，潘美、田重进等率兵会合齐头并进，直抵幽州，然后控制险要地势，收复过去的疆土，这是我的意图。谁知将帅们不遵照我既定的战略方针，各行己见，带着十万人马离开边塞到远处作战，想迅速夺取敌人的州县，又回师拉运辎重，往返疲劳，被辽兵袭击，这是主将的责任。

何况我继历代帝王之后，大致已使天下太平，只是想到那里的百姓陷于边境的战乱，要把他们从水火之中拯救出来，并不是穷兵黩武、喜欢打仗，你应当清楚啊。战场上的事情，我已经做了安排，你不要担心。你是国家的元老重臣，苦口婆心进呈忠言，多次上奏，我真是非常赞赏和愧疚。赵普上表谢罪道：

前几天因为我朝军队久驻塞外，没能恢复失地，天

气越发炎热，形势危急，所以就狂妄急躁地上疏进言，我甘愿受罚。陛下特意明察我的忠诚，亲自屈尊赐给我亲笔手诏，秘密告知陛下的意图。我私下明白兴兵讨伐契丹罪恶，确实是高明的计策，将帅们假如能遵循陛下既定的战略方针，必定能够取胜。只是因为他们的辜负了陛下的一片苦心，所以才招致失败。现在既然边境已经做好防备，还有什么可担心的呢。何况陛下即位十年来，功业兴盛，没有一件事情做得不恰当，国泰民安，万邦太平。应当端正拱手，无为而治，凝神静志，自然可以远继九皇，俯视五帝。何必一定要在遥远的边陲大动干戈，跟契丹较量胜负呢？微臣我素无壮志，况且又年老力衰，虽不能打仗，但愿意竭力奉献我的忠诚和善意。

看到赵普此文的人都赞叹他的忠诚。雍熙四年，移任山南东道节度使，自梁国公改封为许国公。正逢太宗下诏亲耕籍田，赵普上表请求进见，言辞极为恳切。太宗伤感地对宰相说：“赵普是开国元勋，我对他非常敬重，应当答应他的请求。”来到后，太宗对他一再劝慰安抚，赵普激动得呜咽流泪。

陈王赵元偁上言说：

摇摇我看到唐太宗有魏征、房玄龄、杜如晦，唐玄宗有姚崇、宋璟，都被委任为宰相执政，被皇帝看作心腹大臣，这样才得以成就帝王之业，仁德遍布九州，宗庙祭祀绵延兴盛，为史书增添了光彩，确实是由于用人得当。如今陛下主宰天下，为政事焦虑操劳，早起晚食，把老百姓放在心上。跟以前历代帝王相比，确实是有过



之而无不及，但对宰相执政的信任和重用，却稍有逊色。何况治理国家在于任用人才，任用人才在于公平正直，公正之道则首先在于赏罚分明，这是治理政事的首要原则。假如赏罚不明，善奸不分，那么朝廷纲纪就要逐渐毁坏紊乱。一定要有公平正直的人来主持政务，刚直不阿，敢于发表意见，以辨明政事的得失，然后才能使天下井然有序，政治安定昌明。

我认为山南东道节度使赵普是开国元老，参预谋划国家大事，沉稳厚道很有见识，不随意企求恩宠照顾来保全自己的官位俸禄，不私自迎合人情世故来邀取名誉声望，这真是我朝的贤明大臣啊。我私下听说阴险狡诈之徒，结党营私，吵吵嚷嚷，嫌恶诋毁公平正直的赵普，恨不得把他贬斥驱逐到遥远偏僻的地方，以满足他们的心愿。这是为什么？就是担心陛下重新起用赵普啊。但公平正直的人们，都希望陛下重新任用赵普主持政务，向陛下提供竭诚忠告，以辅佐陛下成就至高无上的德行和功业。国家遇到大事，让他帮助谋划；朝廷要制定大政方针，让他提出建议；皇帝没有明察的事情，让他提醒告知；皇帝没有了解到的情况，让他及时反映。让有才之人担任官职，就不会有尸位素餐之徒；用天地正道来引导君主，就不会有因循苟且之徒。贤明和愚昧判然分明，宝玉和顽石迥然不同，这样就可以经常使结党营私、虚张声势的人孤立沮丧，阴险狡诈、狼狽为奸的人销声匿迹。埋没遗漏的人材得以进用，名儒的善行得以传扬，则国家大政何愁治理不好，庶民百姓何愁不平安快乐，用不着一个月的时间，就可以达到太平

之治。我的想法平庸粗浅，说话鲁莽直率，殷切期望陛下能够博采大家的观点，俯察人情世态，如果能够用人得当，实在是国家的一大幸事。

亲耕籍田的礼仪结束后，太宗想任命吕蒙正为宰相，因为他是新提拔的，所以太宗想借赵普过去的品行作为他的表率，于是册封赵普为太保兼侍中，太宗对赵普说：“你是国家的功勋老臣，我对你十分依靠，古人因为自己的君主比不上尧、舜而感到羞耻，你可要多尽心呀！”赵普叩头谢恩。

当时枢密副使赵昌言与胡旦、陈象舆、董俨、梁颙关系密切。正好胡旦指使翟马周上封言事，诋毁朝政，赵普对此极为痛恨，上奏请求流放翟马周，罢免赵昌言等人的官职。郑州团练使侯莫陈利用骄狂恣肆、奢侈越等，做了许多不法之事，赵普暗中查明情况，将他的罪行一一上奏朝廷，侯莫陈利用被判罪流放到商州，赵普坚决请求将他处死。赵普的嫉恶如仇、刚强正直，都象这样。

李继迁骚扰边境，赵普建议用赵保忠重新统辖西夏旧地，进而命令他平定骚乱。赵保忠反而跟李继迁一起策划，制造边患，当时人都认为这是赵普的罪过，赵普因此很受同僚们的窥视和排挤，遇事不能专断。

按以前的制度，宰相到未时才能回家，这年天气很热，太宗特意准许赵普夏天在午时回家。第二年，太宗又让赵普不必上朝拜见，只需每天去宰相府处理政务，有重大事情则召他入朝奏对。冬天，赵普生病请假，太宗多次到他家中探视，加倍赏赐。赵普于是讲病得很厉害，三次上表请求退休，太宗勉强依从了他，任命他为西京留守、河南府府尹，跟以前一样守太保兼中书令。赵普再三恳切谦让，太宗赐亲



笔手诏说：“开国元勋，只有你一人了，跟其他人不一样，别再坚决推辞。等你出发那天，我要去你家告别。”赵普捧诏感激流泪，因而强撑病体请求入对，太宗赐他坐了很长时间，谈及许多国家大事，太宗予以嘉奖和采纳。赵普将要出发，太宗又到他家看望。

淳化三年春，赵普因为年老久病，让留守通判刘昌言带着他的奏章到朝廷请求归还政务，宫中使者很快就去传达了太宗安抚慰问的心意，赵普再三上表要求退休。太宗拜他为太师，封魏国公，供给宰相俸禄，让他养病，等病情减轻时再赴朝廷，并派赵普之弟宗正少卿赵安易带诏书赐给他。又特地派使者赐诏书给赵普说：“您不久前得了小病，恳切请求归还政务，我以为留守的事务很繁重，担心麻烦您老人家，拜您为太师，以表示我尊敬贤能的心意。一直想听到您病好的消息，以便跟我相见。现在另外赐给您羊肉美酒，您应当养好精神，接受治疗，增强饮食，以符合我宠爱照顾的心意。”七月，赵普去世，终年七十一岁。

赵普去世的前一年，正逢他的生日，太宗派他的儿子赵承宗带着器物钱币和鞍马赏赐给他。赵承宗完成使命后回去向太宗汇报，不久去世。第二年，赵普已被免除中书令的称号，按照旧制，生日时没有赏赐，太宗又特意委派赵普的侄女婿左正言、直昭文馆张秉赐给他礼物。赵普听说后，因而追念和哀悼儿子赵承宗，张秉还没有到达，赵普就病危了。在此以前，赵普派亲信官吏甄潜去上清太平宫祈祷，神仙降话说：“赵普，宋朝的忠臣，长期生病，也是有冤枉之事牵累罢了。”甄潜返回，赵普强支病体穿上衣冠，来到庭中拜受神明之言，呜咽感叹，涕泪横流，当天夜里去世。

太宗听到噩耗后震惊哀悼。对亲近大臣说：“赵普侍奉先帝太祖，跟我是老朋友，能够决断大事。以前曾跟我关系不太好，这是大家都知道的。我当皇帝以来，常以优厚的礼节对待他，赵普也竭尽全力报效于我，为国尽忠，真是国家的重臣啊，我非常痛惜。”因而流下了眼泪，左右大臣都很感动。罢朝五日，超过等级为赵普发丧。追赠尚书令，封真定王，赐谥号为“忠献”。太宗撰写神道碑铭文，用八分书亲笔书写赐给死者。派右谏议大夫范杲摄任鸿胪卿，主持丧事，赐绢、布各五百匹，米、麦各五百石。赵普下葬的那天，官府根据礼仪安排了仪仗队和吹鼓手。

两个女儿都已成年，赵普的妻子和氏讲她们希望出家为尼，太宗再三劝阻晓谕，不能改变她们的志愿。赐大女儿名志愿，法号智果大师；赐二女儿名志英，法号智圆大师。

当初，太祖地位卑贱时，赵普跟他交游，得了天下，赵普屡次谈起太祖卑贱时候的缺点。太祖性格豁达，对赵普说：“假如在尘土中就可以辨识天子、宰相，那么人人都可以去访求了。”从此赵普不再谈论。赵普年轻时熟悉吏事，但没有学问，等做了宰相，太祖经常劝他读书，晚年手不释卷，每次回到家里，就关起门来开箱取书，整天阅读。等第二天处理政务，得心应手。他去世后，家里人打开箱子一看，原来是《论语》二十篇。

赵普性格深刻沉稳有城府，虽然很爱嫉妒别人，但能够以天下为己任。宋朝初年，当宰相的人大多心胸狭窄、因循保守，赵普刚毅果断，没人能与他相比。曾上奏推荐某人做某官，太祖不采纳。赵普第二天又上奏推荐这个人，还是没被采纳。过了一日，赵普再次奏荐此人，太祖发怒，把他的



奏疏撕碎扔在地上，赵普脸色不变，跪下来把奏疏捡了回去。几天后把碎纸片修补好，象开始时一样再次上奏。太祖这才醒悟，终于任用了那个人。又有一名大臣应当升官，太祖一向讨厌他的为人，不答应升他的官。赵普坚决地为他请求，太祖发怒道：“我就是不给他升官，你能怎么样？”赵普说：“刑罚用来惩治罪恶，赏赐用来酬谢功劳，这是古往今来共通的道理。况且刑赏是天下的刑赏，不是陛下个人的刑赏，怎能凭自己的好恶而独断专行呢？”太祖更加愤怒，起身就走，赵普也紧跟在他身后。太祖进宫，赵普就站在宫门外行等。过了很长时间也不离去，最终得到了太祖的认可。

太宗听信弭德超的谗言，怀疑曹彬行为不轨，正逢赵普再次担任宰相，为曹彬辩护担保，事情终于弄明白。太宗感叹：“我听断不明，几乎坏了国家大事。”当天就驱逐流放了弭德超，象过去一样对待曹彬。

祖吉当郡守谋取不义之财，事情败露后被捕入狱，审讯弹劾，只是判决书还没准备好。郊祀之礼即将到来，太宗痛恨祖吉贪婪，派宫中使者向执政官传达旨意说：“郊祀大赦时可以特地不赦免祖吉。”赵普上奏说：“贪污腐败的官吏触犯法律，应当给予严惩。但国家郊祀大礼是对着天地，向神明祈祷的，怎么能因为祖吉而破坏陛下的大赦令呢？”太宗认为他的话很对，这才作罢。

真宗咸平初年，追封赵普为韩王。二年，真宗下诏说：“已故太师，赠中书令、追封韩王赵普，见识为群伦之首，才能超过帝王的辅佐，辅助拥戴先皇缔造基业，开创鸿图，即使是吕望讨伐征战的功劳、萧何指挥谋划的成效，大概都

比不上赵普。自从他辅助太祖、太宗两朝，历经三十多年，加强了朝廷的威望，削夺了藩镇的大权，正直不屈，自始至终没有污点，计策谋划仍昨，丰功伟烈宛如生前。应当把他的牌位供奉在太庙里面，与大宋宗室同享福祉。现在我制定盛典，以报答开国元勋，命令以赵普配享太祖庙庭。”

赵普的儿子赵承宗，为羽林大将军，先后担任潭州和郢州的知州，都赢得了声誉；赵承煦，为成州团练使。赵普的弟弟赵固、赵安易。赵固官至都官郎中。

【原文】

赵普字则平，幽州蓟人。后唐幽帅赵德钧连年用兵，民力疲弊。普父盩举族徙常山，又徙河南洛阳。普沉厚寡言，镇阳豪族魏氏以女妻之。

周显德初，永兴军节度刘词辟为从事，词卒，遗表荐普于朝。世宗用兵淮上，太祖拔滁州，宰相范质奏普为军事判官。宣祖卧疾滁州，普朝夕奉药饵，宣祖由是待以宗分。太祖尝与语，奇之。时获盗百余，当弃市，普疑有无辜者，启太祖讯鞠之，获全活者众。淮南平，调补渭州军事判官。太祖领同州节度，辟为推官；移镇宋州，表为掌书记。

太祖北征至陈桥，被酒卧帐中，众军推戴，普与太宗排盩入告。太祖欠伸徐起，而众军擐甲露刃，喧拥麾下。及受禅，以佐命功，授右谏议大夫，充枢密直学士。

车驾征李筠，命普与吕余庆留京师，普愿扈从，太祖笑曰：“若胜胄介乎？”从平上党，迁兵部侍郎、枢密副使，赐第一区。建隆三年，拜枢密使、检校太保。

乾德二年，范质等三相同日罢，以普为门下侍郎、平章事、集贤殿大学士。中书无宰相署敕，普以为言，上曰：



“卿但进敕，朕为卿署之可乎？”普曰：“此有司职尔，非帝王事也。”令翰林学士讲求故实，窦仪曰：“今皇弟尹开封，同平章事，即宰相任也。”令署以赐普。即拜相，上视如左右手，事无大小，悉咨决焉。是日，普兼监修国史。命薛居正、吕余庆参知政事以副之，不宣制，班在宰相后，不知印，不预奏事，不押班，但奉行制书而已。先是，宰相兼敕，皆用内制，普相止用敕，非旧典也。

太祖数微行过功臣家，普每退朝，不敢便衣冠。一日，大雪向夜，普意帝不出。久之，闻叩门声，普亟出，帝立风雪中，普惶惧迎拜。帝曰：“已约晋王矣。”已而太宗至，设重盘地坐堂中，炽炭烧肉。普妻行酒，帝以嫂呼之。因与普计下太原。普曰：“太原当西、北二面，太原既下，则我独当之，不如姑俟削平诸国，则弹丸黑子之地，将安逃乎？”帝笑曰：“吾意正如此，特试卿尔。”

五年春，加右仆射、昭文馆大学士。俄丁内艰，诏起复视事。遂劝帝遣使分诣诸道，征丁壮籍名送京师，以备守卫；诸州置通判，使主钱谷。由是兵甲精锐，府库充实。

开宝二年冬，普尝病，车驾幸中书。三年春，又幸其第抚问之，赐赆加等。六年，帝又幸其第。时钱王奩遣使致书于普，及海物十瓶，置于庑下。会车驾至，仓卒不及屏，帝顾问何物，普以实对，上曰：“海物必佳。”即命启之，皆瓜子金也。普惶恐顿首谢曰：“臣未发书，实不知。”帝叹曰：“受之无妨，彼谓国家事皆由汝书生尔！”

普为政颇专，廷臣多忌之。时官禁私贩秦、陇大木，普尝遣亲吏诣市屋材，联巨筏至京师治第，吏因之窃货大木，冒称普市货鬻都下。权三司使赵廬廉得之以闻。太祖大怒，